

Comments received from international related parties on the Draft Social Bond Principles (English Translation)
「ソーシャルボンドガイドライン（案）（英訳）」に係る海外関係機関からのコメントについて

No.	Page ¹	Chapter & Items	Comments	Responses
1	—	—	<p>We welcome the publication of the English version of the "Social Bond Guidelines (Draft)" by the Financial Services Agency of Japan on 21 July. The industry welcomes this initiative by Japan's financial regulators to formulate guidelines that are consistent with the International Capital Market Association ("ICMA") Social Bond Principles, aligning with international standards and therefore minimising potential for fragmentation across markets in this important area of market development.</p> <p>We have reviewed the draft guidelines and have no substantial comments at this stage. We acknowledge and appreciate Japan FSA's efforts to promote issuance of social bonds which will benefit the implementation of social projects and contribute to the achievement of the UN Sustainable Development Goals.</p> <p>金融庁において、7月21日にソーシャルボンドガイドライン案の英訳を公表いただいたことを歓迎する。本業界としても、日本の規制当局が、</p>	<p>Thank you very much for your comments ご意見ありがとうございます。</p>

¹ The page number of the Draft Social Bond Principles (English Translation) which was published on 21 July, 2021.
2021年7月21日に公表したソーシャルボンドガイドライン案（英訳版）における該当ページ番号を記載している。

No.	Page ¹	Chapter & Items	Comments	Responses
			<p>ICMA ソーシャルボンド原則とも整合的にガイドラインを策定したことを歓迎する。これにより国際標準と適合し、市場の発展において重要な分野で市場分断の可能性を最小化することにつながると思う。</p> <p>ガイドライン案を確認したが、現時点では特段のコメントはない。ソーシャルプロジェクトの実施やSDGsの達成に貢献するソーシャルボンドの発行を推進する日本の金融庁の努力に感謝する。</p>	
2	—	—	<p>Developments in Sustainable Finance in Japan and globally are of great interest to us. We are particularly pleased to see continued consistency between the Japanese guidelines and ICMA principles, including the 2021 revisions, but with some level of adaptation for Japan.</p> <p>日本及び世界のサステナブルファイナンスにおける発展は我々にとって大変な大きな関心事であるとなっている。日本のガイドライン案が、一定程度日本に適応させながらも、2021年の改訂も含めてICMA ソーシャルボンド原則との整合性を保っていることを特に歓迎する。</p>	<p>Thank you very much for your comments ご意見ありがとうございます。</p>
3	10	Chapter 2 2. (i) 4)	<p>ICMA SBP do not categorize Social Bonds as a sub-category of SDG bonds.</p> <p>ICMA ソーシャルボンド原則では、ソーシャルボンドをSDG Bond (SDGs 債) のカテゴリーの</p>	<p>The JSDA and Japanese securities industry unilaterally created the term SDG bond, which has since been promoted in the Japanese industry as an umbrella term to refer to Green, Social, and Sustainability Bonds as a group. We note that the ICMA SBP do not categorize</p>

No.	Page ¹	Chapter & Items	Comments	Responses
			1つとして分類していない。	<p>Social Bonds, etc. as a sub-category of SDG bond. With this in mind, to avoid any confusion, we will add the following notes:</p> <p>“The Japan Securities Dealers Association (JSDA) refers to bonds whose proceeds are used for projects that contribute to the SDGs (and meet certain criteria), such as Green Bonds, Social Bonds, and Sustainability Bonds, collectively as "SDG Bonds. (https://www.jsda.or.jp/sdgs/sdgbonds.html (Japanese only)). <u>However, it should be noted that “SDG bonds” are not globally defined in this way, and ICMA Social Bond Principles do not use this term for Green, Social and Sustainability Bonds.</u>”</p> <p>日本証券業協会及び日本の証券界において、グリーンボンド、ソーシャルボンド及びサステナビリティボンド等の債券の統一呼称を SDGs 債とすることが提唱され、以降、日本の証券業界において普及・推進が図られていると承知しています。</p> <p>一方、ICMA ソーシャルボンド原則においては、ソーシャルボンド等を SDG Bond (SDGs 債) のカテゴリーの1つとして分類・整理を行ってないことは承知しております。この点を踏まえ、脚注6を以下のとおり修正することいたします。</p>

No.	Page ¹	Chapter & Items	Comments	Responses
				<p>「日本証券業協会では、調達資金が SDGs に貢献する事業に充当されるものとして、グリーンボンド、ソーシャルボンド、サステナビリティボンドなどの債券を「SDGs 債」と呼称している。</p> <p>(https://www.jsda.or.jp/sdgs/sdgbonds.html)。</p> <p>ただし、「SDGs 債」という呼称については、<u>海外市場では必ずしもそのように使用されておらず、ICMA ソーシャルボンド原則では、グリーンボンド、ソーシャルボンド、サステナビリティボンドを指すものとして SDG Bond (SDGs 債) という呼称が使用されていないことに留意が必要である。</u>」</p>
4	20	Chapter3 A.4. (i)	<p>Not clear in the paragraphs below that there are 2 types of reporting: allocation and impact reporting</p> <p>調達資金の充当状況とインパクトの2つについてレポーティングが必要であることが明確ではないのではないか。</p>	<p>Thank you very much for your comments. We think the current draft is still very much in the same structure of SBP. However, to be clearer, we will revise (i) as follows:</p> <p>“Issuers should publicly disclose the updated information on the use of Social Bond proceeds as well as <u>social benefits of each Social Project, after issuance.</u>”</p> <p>ご意見ありがとうございます。ガイドライン案は ICMA ソーシャルボンド原則と同じように構成していますが、明確化のため、以下のとおり(i)を修正することにいたします。</p>

No.	Page ¹	Chapter & Items	Comments	Responses
				<p>「発行体は、発行後、ソーシャルボンドにより調達した資金の使用状況に関する最新の情報及びソーシャルプロジェクトの社会的効果について一般に開示すべきである」</p>